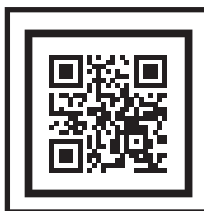




**АЭРАТОР-СКАРИФИКАТОР**  
**AS2000**



**5** ГАРАНТИЯ  
**ЛЕТ**

ЗАРЕГИСТРИРУЙ  
НА САЙТЕ:  
[hammer-pt.com](http://hammer-pt.com)



EAC  
CE

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



ГАРАНТИЯ  
**5 ЛЕТ**

ЗАРЕГИСТРИРУЙ  
НА САЙТЕ:  
[hammer-pt.com](http://hammer-pt.com)





## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Hammer. Вся продукция Hammer спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

### **ВНИМАНИЕ!**

Использование аэратора/скарификатора лицами, не знакомыми с настоящей инструкцией, строго запрещается.

Перед использованием аэратора/скарификатора внимательно прочтите инструкцию и следуйте её указаниям во время работы. Всегда храните данную инструкцию вместе с аэратором/скарификатором.

При передаче аэратора/скарификатора третьим лицам прикладывайте к нему инструкцию.

### **НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Электрический аэратор/скарификатор предназначен для регулярного рыхления почвы, разбивания сплошного дерна, удаления сгнивших корней и стеблей растений, мусора, мха. При скарификации также может производиться надрезание почвы на заданную глубину (обычно несколько сантиметров) для улучшения доступа воздуха и влаги к корням травы.

Изделие предназначено только для бытового применения с периодичностью использования: максимальная продолжительность непрерывной работы 20 мин, обязательный перерыв при выключенном двигателе не менее 10 мин. Общая продолжительность использования не должна превышать 2-х часов в сутки.

В результате использования изделия не по назначению гарантия теряет действительность.

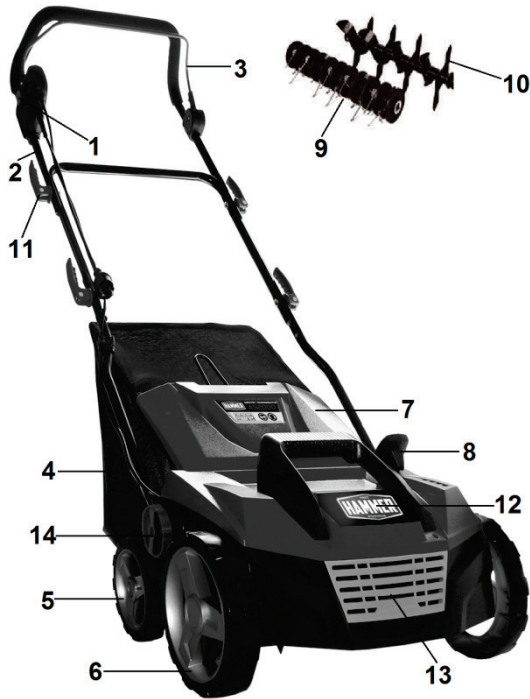
### **КОМПЛЕКТАЦИЯ**

Корпус аэратора/скарификатора	1 шт.
Нижняя часть рукоятки	2 шт.
Средняя часть рукоятки	1 шт.
Болты с гайками	4 шт.
Верхняя часть рукоятки	1 шт.
Крышка травосборника	1 шт.
Рама травосборника	1 шт.
Держатель кабеля	1 шт.
Сменный рабочий вал	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Упаковка	1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель</b>	<b>AS2000</b>
Напряжение питания	220~240В, 50~60 Гц
Потребляемая мощность	2000 Вт
Кол-во оборотов вала без нагрузки	3500 об/мин
Ширина обработки	380 мм
Ширина барабана для скарификации	360 мм
Ширина барабана для аэрации	360 мм
Высота транспортного положения валов	+6 мм
Глубина аэрации и скарификации	-3 / -6 / -9 / -12 мм
Тип травосборника	тканевый
Объем травосборника	45 л
Диаметр колес (передние/задние)	200/150 мм
Количество сменных барабанов	2 шт
Барабан с 14 лезвиями	1 шт.
Барабан с 44 пружинами	1 шт.
Стандарт влагозащиты	IPX4
Масса нетто/брутто	12,5 кг/14,2 кг
<b>Информация по шуму:</b>	
Уровень звукового давления	93,23 дБ (А)
Уровень акустической мощности	108 дБ (А)
Погрешность +/-	3 дБ
<b>Информация по вибрации:</b>	
Значение среднеквадратического ускорения	2,308 м/с <sup>2</sup>
Погрешность +/-	1,5 м/с <sup>2</sup>

**ОПИСАНИЕ**



**Рис. 1**

1. Предохранительная кнопка
2. Рукоятка
3. Рычаг включения
4. Травосборник
5. Колесо заднее
6. Колесо переднее
7. Крышка травосборника
8. Рычаг регулировки глубины обработки
9. Барабан скарификатора
10. Барабан аэратора
11. Соединитель рукояток
12. Кожух двигателя
13. Вентиляционная решетка
14. Ручка регулировки наклона рукояти

**ВНИМАНИЕ!** Конструкция и комплектация инструмента могут изменяться без предварительного уведомления.

## Условные обозначения:



Перед началом работы с аэратором/скарификатором необходимо внимательно изучить инструкцию!



Осторожно! Будьте внимательны!



Во время работы с аэратором/скарификатором рекомендуется использовать шумоизолирующие наушники и защитные очки



Запрещается использовать аэратор/скарификатор в условиях атмосферных осадков.



Двойная защитная изоляция

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** С целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм при работе с электроинструментами соблюдайте перечисленные ниже рекомендации по технике безопасности!

### 1. Безопасность на рабочем месте:

- Содержите рабочее место в чистоте. Наличие беспорядка или неосвещенных участков на рабочем месте может стать причиной несчастного случая.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

### 2. Электробезопасность:

- Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Внесение каких-либо изменений в конструкцию штепсельной вилки запрещается. Не вносите изменения в конструкцию переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Наличие штепсельных вилок, не имеющих изменений в конструкции, а также соответствующих штепсельных розеток снижает риск поражения электротоком.
- Предпринимайте необходимые меры предосторожности для предотвращения удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.

- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не допускается использование шнура не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель. Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте дифференциальный выключатель защиты от токов утечки. Применение дифференциального выключателя защиты от токов утечки снижает риск поражения электрическим током.

### **3. Личная безопасность:**

- Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и начинайте работу с электроинструментом осознанно. Не пользуйтесь электроинструментом в состоянии усталости, а также если Вы находитесь под влиянием наркотических средств, спиртных напитков или лекарств. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Положение корпуса тела должно быть естественным. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

### **4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов:**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

- Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, не доступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

## **5. Сервис:**

- Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

**ВНИМАНИЕ!** Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

## **6. Двойная изоляция:**

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

**ВНИМАНИЕ!** Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента.



## **СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АЭРАТОРОМ/СКАРИФИКАТОРОМ**

**ВНИМАНИЕ!** Прочтите данное руководство, обращая особое внимание на правила техники безопасности до, во время и после работы Вашего электрического аэратора/скарификатора. Поддерживайте аэратор/скарификатор в отличном состоянии. Перед работой изучите органы управления. Вы должны точно знать, как выключить машину в случае срочной необходимости. Храните это руководство и любую другую литературу, поставляемую с этой машиной, для будущего применения. Никогда не разрешайте пользоваться скарификатором детям или лицам, незнакомым с этим типом машин, а также тем, кто не прочел это руководство.

**ВНИМАНИЕ!** К работе с аэратором/скарификатором не допускаются лица, не достигшие 18 лет, не ознакомленные с инструкцией или находящиеся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения. Во время работы в радиусе 6 м не должно находиться посторонних лиц.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям, животным или посторонним лицам находиться около Вашего электрического аэратора/скарификатора во время работы. Всегда держите их не ближе 6 м от зоны работы. Помните, что оператор/пользователь отвечает за несчастные случаи или опасность, которым подвергаются другие лица или их имущество.

- Не работайте в открытых сандалиях, всегда носите прочную закрытую обувь и длинные брюки.
- Не переносите Ваш аэратор/скарификатор за кабель и не дергайте его, чтобы разъединить штепсель. Оберегайте кабель от воздействия тепла, масла и острых кромок. Проверяйте состояние кабеля перед началом работы и не пользуйтесь им, если он поврежден.
- Тщательно осмотрите участок работы и уберите камни, палки, проволоку, кости и прочие посторонние предметы.
- Перед использованием всегда проверяйте ножи, винты ножей и ножевой узел на предмет износа и повреждения. Во избежание дисбаланса всегда меняйте сразу все износившиеся или поврежденные ножи и винты ножей.
- Во избежание дисбаланса меняйте износившиеся или поврежденные ножи и винты только всем комплектом.
- Косите только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- По возможности не работайте аэратором/скарификатором на мокрой траве.
- При работе перемещайте аэратор/скарификатор плавно.
- Никогда не включайте аэратор/скарификатор с неисправными защитными устройствами, ограждениями или без травосборника.
- Не работайте на очень крутых склонах.
- Будьте очень осторожны при смене направления на склонах.
- Будьте очень осторожны при движении назад и подтягивании аэратора/скарификатора к себе.

- При работе всегда ведите аэратор/скарификатор перед собой и никогда не тяните его на себя.
- На склонах всегда находите твердую опору для ног.
- Остановите барабан, если аэратор/скарификатор наклонен для перемещения по участку без наличия травы или при транспортировке аэратора/скарификатора к месту работы и обратно.
- Держите руки, ноги и иные части тела на безопасном расстоянии от вращающихся частей устройства.
- Будьте предельно осторожны при приближении к тупикам, кустам, деревьям или иным объектам, которые могут затруднять видимость.
- В случае если аэратор/скарификатор натолкнулся на посторонний предмет, осуществите следующие действия:
  - Остановите аэратор/скарификатор, отпустите рычаг включения.
  - Отсоедините шнур от сетевой розетки.
  - Обследуйте аэратор/скарификатор на наличие повреждений.
  - Устраните все неполадки перед следующим запуском аэратора/скарификатора.
- Всегда помните, что после выключения аэратора/скарификатора нож мгновенно не останавливается, вращаясь еще некоторое время. Будьте осторожны!
- Перед проведением технического обслуживания необходимо выключить двигатель, дождаться полной остановки лески и отключить кабель от источника питания. Дождитесь полного охлаждения нагретых частей.
- Если во время работы Вы чувствуете непривычную вибрацию аэратора/скарификатора, немедленно остановите инструмент, выньте кабель питания из розетки и выясните причины.
- Не подсоединяйте аэратор/скарификатор к источнику постоянного тока! Аэратор/скарификатор подсоединяется к розетке переменного тока 220~240В, 50~60Гц.
- Во избежание повреждения кабеля питания используйте держатель кабеля, находящийся рядом с предохранительной кнопкой.
- При запуске и включении двигателя не наклоняйте инструмент за исключением запуска в высокой траве. При запуске в высокой траве наклон должен производиться только в рамках необходимого и только на себя. При опускании на землю всегда держите обе руки на рукоятке.
- Проверяйте затяжку всех гаек, болтов и винтов, чтобы постоянно гарантировать надежное рабочее состояние газнокосилки.
- Регулярно проверяйте травосборник на исправное состояние и износ.
- Для поддержания безопасного состояния заменяйте изношенные или поврежденные части.
- При манипуляциях или работах в зоне острого ножа всегда надевайте садовые рукавицы.

**Отключайте вилку кабеля питания от штепсельной розетки:**

- Всегда, если Вы отходите от инструмента.
- Перед устранением заклинивания.
- При проверке и очистке аэратора/скарификатора или выполнении работ на нем.
- После столкновения с чужеродными предметами (немедленно проверьте аэратор/скарификатор на предмет повреждений и при необходимости отремонтируйте).
- При возникновении непривычной вибрации (сразу проверить).

**Удлинительный кабель.**

Используйте удлинительные кабели, которые предназначены для наружного применения.

Удлинители должны подходить к мойке по параметрам. Кабель-удлинитель для подключения аэратора/скарификатора должен иметь следующее поперечное сечение проводника: 1,5 мм<sup>2</sup> для длины не более 20 м., 2,5 мм<sup>2</sup> для длины не более 50 м.

Для повышения уровня безопасности рекомендуется использовать Дифференциальный выключатель защиты от токов утечки (УЗО) с током срабатывания не более 30 мА. Держите кабель на расстоянии от острых предметов, опасайтесь высоких температур.

## **ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

### **Монтаж рукоятки.**

1. Установите нижнюю часть рукоятки в необходимое положение и зафиксируйте ее ручками регулировки наклона рукоятки (14, рис.1).
2. Закрепите среднюю часть рукоятки на нижней и верхней части рукоятки на средней при помощи прилагаемых болтов и соединителей (11, рис.1). Кабель должен быть закреплен на рукоятке с помощью специальных зажимов.
3. Закрепите удлинитель на держателе кабеля для разгрузки сетевого кабеля от натяжения. Кабель должен иметь достаточную свободу движения.

### **Установка травосборника.**

Установите тканевый травосборник (4, рис.1). Откиньте крышку травосборника (7, рис.1) и удерживайте ее в таком положении. Совместите держатели травосборника с кронштейнами на корпусе аэратора/скарификатора и наденьте травосборник на указанные кронштейны.

Чтобы очистить травосборник, приподнимите защитную крышку и извлеките его. После опорожнения установите травосборник, как описано выше.

### **Регулировка глубины обработки.**

Перед установкой глубины обработки остановитесь, отпустите рычаг включения и дождитесь останова двигателя. Ножи барабана продолжают вращаться некоторое время после выключения двигателя и могут причинить телесные повреждения.

**ВНИМАНИЕ!** Не прикасайтесь к вращающимся ножам.

Регулировка глубины обработки производится при помощи рычага-регулятора (8,рис.1), расположенного с левой стороны аэратора/скарификатора. Рычаг регулировки имеет 1 транспортное положение (+6 мм) и 4 рабочих положения. Глубина обработки (глубина погружения барабанов в грунт) регулируется в диапазоне от -3 до -12 мм. Для изменения глубины обработки передвиньте рычаг и установите его в нужный паз.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### **Включение/Выключение аэратора/скарификатора**

**ВНИМАНИЕ!** После выключения агрегата ножи барабана в течение нескольких секунд продолжают вращаться по инерции. Перед повторным включением дождитесь полной остановки двигателя/ножей.

Не производите выключение и последующее включение с очень коротким интервалом.

### **ВНИМАНИЕ!**

Чтобы включить аэратор/скарификатор:

1. Нажмите и удерживайте предохранительную кнопку (1, рис. 1)
2. Прижмите рычаг включения (3, рис. 1) к рукоятке и удерживайте его в этом положении.
3. Двигатель запустится. После этого отпустите предохранительную кнопку (1, рис. 1).
4. Для остановки двигателя отпустите рычаг включения (3, рис. 1).

### **Советы по аэрации/скарификации.**

Установите аэратор/скарификатор у края газона как можно ближе к розетке электропитания. Работайте в направлении от розетки. Затем производите аэрацию/скарификацию под прямым углом.

После каждого поворота переключайте шнур питания на противоположную, уже скошенную сторону.

**ВНИМАНИЕ!** Производите запуск аэратора/скарификатора на ровной поверхности, на которой отсутствует высокая трава и какие-либо препятствия. Во время работы всегда крепко удерживайте аэратор/скарификатор за рукоятку двумя руками.

**ВНИМАНИЕ!** Перед настройкой глубины аэрации/скарификации выключите устройство и дождитесь полной остановки барабанов!

**ВНИМАНИЕ!** При аэрации/скарификации в особенно тяжелых условиях не перегружайте двигатель. При перегрузке падает число оборотов двигателя, и шум двигателя изменяется. В таком случае остановитесь, отпустите рычаг выключателя и установите большее значение высоты среза. В случае продолжительной перегрузки двигателя возможно срабатывание тепловой защиты. Многократные перегрузки двигателя, сопровождающиеся срабатыванием защиты, способны привести к его повреждению.

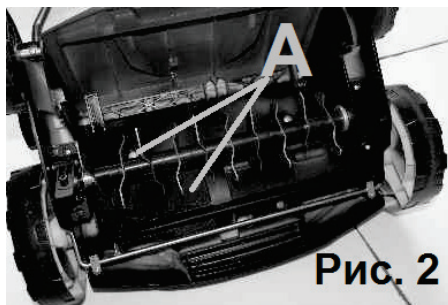
## Регулировка глубины аэрации/скарификации

- Высота аэрации/скарификации регулируется рычагом регулировки глубины обработки (8, рис. 1), расположенным на левой стороне корпуса устройства.
- Переместите рычаг в нужном направлении и установите его в соответствующую позицию (0/1/2/3/4). Установите рычаг в нужный паз до характерного щелчка.
- При установке глубины обработки рекомендуется начинать с минимальной глубины (позиция 1), постепенно ее увеличивая. После каждой новой установки глубины обработки рекомендуется обработать небольшой участок газона. Запрещается выполнять настройку глубины обработки после того, как барабан аэратора/скарификатора коснется грунта. Если грунт газона твердый и аэрация проходит неравномерно, можно увеличивать глубину обработки на одно деление с каждым проходом.
- Если аэрация участка проводится впервые, рекомендуется установить максимальную глубину обработки грунта.

## ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **Смена барабанов.**

1. Выключите аэратор/скарификатор и отсоедините вилку от штепсельной розетки.
2. Рекомендуется очистить аэратор/скарификатор от травы и грязи.
3. Наденьте перчатки (перчатки не входят в комплектацию).
4. Ослабьте винты с полукруглой головкой (А, рис. 2).
5. Приподнимите барабан скарификатора и извлеките его из зазоров приводного вала.
6. Вставьте штифты вала аэратора в соответствующие зазоры приводного вала.
7. Закрепите винты с полукруглой головкой (А, рис. 2).



### **Очистка травосборника.**

Приподнимите крышку и извлеките травосборник.

Опорожните травосборник и снова навесьте его на крюки, расположенные на корпусе.

Тщательно очистите аэратор/скарификатор снаружи мягкой щеткой и тряпкой. Не применяйте воду, растворители и полирующие средства. Удалите всю прилипшую траву и загрязнения. Положите аэратор/скарификатор на бок и очистите зону барабана.

Регулярно смазывайте легким маслом рычаг регулировки высоты кошения, крепления колес, пружину защитной крышки, вал двигателя (предварительно сняв барабан).

**ВНИМАНИЕ!** При обработке не допускайте работы двигателя в тяжелых условиях. При высокой нагрузке скорость двигателя падает, и слышно изменение звука двигателя. Если это произошло, необходимо прекратить обработку, отпустить рычаг переключателя и увеличить высоту обработки. Невыполнение этого требования может привести к повреждению устройства.

## **ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

<b>Неисправность</b>	<b>Причина</b>	<b>Способ устранения</b>
Двигатель не запускается	Нет напряжения в сети питания	Проверьте наличие напряжения в сети питания
	Неисправен выключатель	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Неисправен шнур питания	
	Износ угольных щеток двигателя	
Двигатель гудит, но не работает	Слишком густая или высокая трава	Переместите устройство в место с более редкой травой
	Вал заблокирован	Отключите устройство от сети и разблокируйте нож
Повышенная вибрация, шум	Поврежден вал	Замените нож
	Ослаб или потерян крепеж ножа	Отключите устройство от сети и проверьте, затяните все крепежные детали на корпусе устройства.
Появление дыма и запаха горелой изоляции	Неисправность обмоток ротора или статора	Обратитесь в авторизованный сервисный центр



## ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ПРИ НАСТУПЛЕНИИ АВАРИЙ И КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Перечень возможных неисправностей, классифицируемых как инцидент, авария или критический отказ оборудования и действия персонала в случае их наступления приведен в таблице 1.

**Таблица 1**

Неисправность	Классификация	Действия персонала
Снижение скорости вращения рабочего инструмента	Инцидент	Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.
Искрение и / или дым	Авария	Принять меры по предотвращению возгорания. Отключить прибор от сети и обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения диагностики.
Оплавления пластика корпуса. Потеря целостности конструкции изделия.	Критический отказ	Принять меры по предотвращению возгорания. Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики.

В таблице 2 приведены критерии предельных состояний электроинструмента (признаки неисправности). При появлении этих признаков изделие может быть признано достигшим "предельного состояния" - состояния машины и (или) оборудования, при котором их дальнейшая эксплуатация недопустима или нецелесообразна либо восстановление их работоспособного состояния невозможно или нецелесообразно. Для подтверждения этого состояния оборудование должно быть предоставлено в авторизованный сервисный центр для диагностики.

**Таблица 2**

Критерии предельного состояния	Причина повреждения	Рекомендации
Оплавление пластика корпуса	Короткое замыкание силовых цепей	Отключить прибор от сети и обратиться в сервисный центр для проведения диагностики
Трещины на поверхности корпусов и оснований	Механическое повреждение корпуса	

## **ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

Храните устройство в сухом, защищенном от морозов, месте без доступа прямых солнечных лучей. Не подвергайте устройство воздействию дождя или тумана. Не ставьте на устройство посторонние предметы.

Для экономии места отвинтите фиксаторы на ручке таким образом, чтобы ручка могла легко сложиться.

Для перемещения аэратора – скарификатора в пределах обрабатываемого участка переведите рукоятку глубины обработки в транспортное положение «0» - ножи / пружины валов поднимутся над поверхностью земли.

Устройство можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без оной при условии сохранности устройства от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и с обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов.

**ВНИМАНИЕ!** Нельзя транспортировать устройство в наклонном положении. Перед транспортировкой устройства на машине его следует надежно закрепить так, чтобы оно случайно не съехало.



## **СРОКИ ХРАНЕНИЯ, СЛУЖБЫ, РЕСУРС И УТИЛИЗАЦИЯ**

Срок хранения изделия составляет 10 (десять) лет при соблюдении условий хранения, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок хранения исчисляется с даты производства изделия. По окончании этого срока вне зависимости от технического состояния изделия хранение должно быть прекращено и принято решение о проверке технического состояния изделия, направлении в ремонт или утилизации и об установлении нового срока хранения.

Дата изготовления указана на этикетке инструмента.

Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сборки и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок службы исчисляется с даты продажи изделия.

По истечению срока службы или после достижения назначенного ресурса, инструмент не должен использоваться и подлежит утилизации без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории Российской Федерации"

Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке

Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.



## ИНФОРМАЦИЯ

В связи с постоянным совершенствованием электроинструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

### **Изделие соответствует требованиям ТР ТС.**

Информацию о сертификатах см. на сайте <http://www.hammer-pt.com>

### **Декларация о соответствии единым нормам ЕС.**

Настоящим мы заверяем, что аэратор/скарifikатор электрический **Hammer** модели **AS2000**, соответствует директивам: 2014/35/EU, 2014/30/EU.

Этот прибор соответствует директивам СЕ по искрозащите и технике безопасности для низковольтных приборов; они сконструированы в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

#### Изготовитель:

Фирма "Hammer Werkzeug s.r.o.", "Хаммер Веркцойг с.р.о."

#### Адрес:

Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Prague, Czech Republic

Рохачова 145/14, Жижков, 130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика

Произведено в КНР.

#### Импортер:

Наименование: ООО "ТДСЗ"

Адрес местонахождения: 188669, Ленинградская область, Всеволожский район, город Мурино, улица Центральная, дом 46, помещение 21.

Информация для связи: почтовый адрес 190000, г. Санкт-Петербург, BOX 1284, ООО "ТДСЗ"

Дата изготовления указана на этикетке изделия.

В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, оборудование вышло из строя, его ремонт и замена любых частей должна производиться только в специализированной сервисной мастерской.

Дополнительную информацию по инструменту и обслуживанию можно узнать на сайте: <http://www.hammer-pt.com>

*Для записей :*

A series of horizontal dashed lines for writing, arranged in a vertical column. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page, providing a guide for handwriting practice or notes.

*Для записей :*

A series of horizontal dashed lines for writing, arranged in a vertical column. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page, providing a guide for handwriting practice or notes.

*Для записей :*

A series of 20 horizontal dashed lines for writing.

# ***www.hammer-pt.com***



ИЗГОТОВИТЕЛЬ «Хаммер Веркцойг с.р.о.» Рохачова 145/14, Жижков,  
130 00 Прага 3, Прага, Чешская Республика [www.hammer-pt.com](http://www.hammer-pt.com).  
Импортер: Наименование: ООО «ТДСЗ» Адрес местонахождения: 188661,  
Ленинградская область, Всеволожский район, поселок Мурино, улица  
Центральная, дом 46, помещение 21. Информация для связи:  
почтовый адрес 190000, г.Санкт-Петербург, ВОХ 1284, ООО «ТДСЗ».  
Произведено в КНР.

Месяц и год изготовления:

Месяц	Год
_____	_____/____